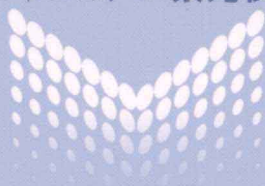


上海市高等学校教育高地英语项目
英语语言与教学研究丛书

丛书主编 ◎ 蔡龙权



大学英语教学研究

(二)

蔡龙权 裘正铨 主编

上海科学技术出版社

上海市高等学校教育高地英语项目

英语语言与教学研究丛书

丛书主编 蔡龙权

大学英语教学研究（二）

主编 蔡龙权 裘正铨

上海科学技术出版社

图书在版编目(CIP)数据

大学英语教学研究(二)/蔡龙权,裘正铨主编. —上海:上海科学技术出版社,2008.1

(英语语言与教学研究丛书)

ISBN 978-7-5323-9242-1

I. 大... II. ①蔡... ②裘... III. 英语—教学研究—高等学校—文集 IV. H319.3-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 195646 号

上海世纪出版股份有限公司 出版、发行
上海科学技术出版社

(上海钦州南路 71 号 邮政编码 200235)

新华书店上海发行所经销

苏州望电印刷有限公司印刷

开本 850×1168 1/32 印张 12.125

字数: 336 千字

2008 年 1 月第 1 版 2008 年 1 月第 1 次印刷

定价: 25.00 元

本书如有缺页、错装或坏损等严重质量问题,
请向工厂联系调换

前 言

2004 年教育部《大学英语课程教学要求（试行）》的颁布实施，标志着我国大学英语教学改革已进入了一个新时期。面对新的形势，我们必须进行思考、进行研究。于是我们在 2006 年组织了大学英语第一线的教师编写并于 2007 年伊始出版了《大学英语教学研究》。该书是对过去相当一段时间内大学英语教学研究的状况作一个回顾，看看前人在这一领域已经做过哪些研究，达到怎样的水准，出现了什么倾向，还存在着何种问题，从而可以找出以后的研究需要注意的环节和可供进一步研究的课题。《大学英语教学研究》一书出版后，受到了同行们的关注，也得到了有关部门的肯定，这对我们是一种鞭策，也使我们欲罢不能，思考着并付诸行动去编写《大学英语教学研究（二）》，以及打算以后还要编写《大学英语教学研究（三）》等。

《大学英语教学研究（二）》也是我们大学英语第一线的教师对大学英语教学环境的演变、教学改革、教法探讨、教师培养、教材比较等方面进行的思考、探索和研究。与《大学英语教学研究》有所不同的是：作为提高高等教育质量的一项重要举措，大学英语教学改革正如火如荼地在全国展开，而我们的教师是直接参与这场教学改革的实践者。因此，本书有一定的篇幅是我们的教师在教学改革实践探索中的发现，在发现中的思索。如：怎样利用网络教学资源，培养学生自主学习能力；如何使学生从语言知识向语言技能的应用转化；如何利用基于网络计算机的人机对话模式，提高学生的听说能力等。大学英语层面更高层次的非英语专业研究生的英语教学在本书中也有探讨。

若《大学英语教学研究（二）》的出版能对同行们有些参考价值或启发，我们甚感欣慰。

主 编

2007 年 10 月于上海

目 录

大学英语教学环境的演变及启示/李四清 袁正铨	1
大学英语教师教育研究/毛红娟 陆蓉	18
大学英语课堂任务型语言教学法实验研究 ——理论、实践与问卷调查/唐雪莲	29
大学英语教学过程中学生自主学习能力的培养 /毛红娟 谈剑明	42
多媒体网络大学英语教学探析/黄颖	55
基于网络的多媒体教学培养学生自主学习的能力 /常建华	68
《大学英语听说自主学习能力培养的研究》之研究报告 /梁欢珍 袁正铨	85
大学英语反思性教学/李丹	98
论大学英语教学中的文化导入/韩永芝	109
第二语言学习者个体差异及其对大学英语教学的启示 /徐楠	123
原词复现在英语语篇中的文体效果及对大学英语教学的启示 /王慧敏	137
从认知体系的特征看大学英语阅读教学/孙洁	153
主位推进模式与语篇阅读/马绪光	163
《读者的选择》，读者明智的选择——评析英语专业阅读课程 教材《读者的选择》/谢晓晨	177

《新视野商务英语》与《商学精要》对比/张冬梅	188
听力教学探讨和应试策略/李 静 张 莹	201
关于大学英语四、六级口语考试的点滴感想/马洁敏	223
文化差异与大学英语词汇教学/桑玥玥 颜晓晔	236
大学英语新四级考试对大学英语词汇教学的启发 /吴慧红	254
从心理词库角度解析英语写作词汇错误及其教学启示 /王惠萍	273
英语句形合的特征与汉语句意合的特点 /王卫平 潘丽蓉	285
新闻英语语篇特点与翻译方法/朱伊革	300
新闻英语中模糊性语言的表现、语义作用和新闻功能 /杨伟慰	312
大学英语写作句子类型研究——从学生句子的类型单一 看大学英语写作教学中的问题/张 伟 李天绮	330
非英语专业研究生英语写作错误分析/梁欢珍	343
地方院校非英语专业硕士研究生英语教学研究 ——背景、问题、机遇与策略/原苏荣 袁正铨	358

大学英语教学环境的演变及启示

李四清 裴正铨

摘要: 本文探讨大学英语教学环境的演变。本文中的大学英语教学环境包括教学大纲、教材、教师素质、外语教学理念、外语教学资源五个因素。这些因素随着语言学和教学研究的发展以及社会对外语需求的提升产生了许多演变, 这些演变为大学英语教学带来了新的启示和契机。

关键词: 大学英语教学环境; 演变; 外语教学资源; 启示

1. 引言

在外语教学中, 大纲和教材更新速度最快、教改频率最高、争议最大的莫过于大学英语教学。同时, 大学英语教学还是语言学、二语习得和教学理论研究最直接的试验场, 如教学途径中的交际法、折中法, 学习理念中的自主学习模式, 教学理念中的多媒体教学、任务型教学模式等在大学英语中的运用。反向思维一下, 这些又验证了大学英语教学在我国外语教学, 甚至于整个教育体系中所承担的重要角色。这种作用随着社会对外语需求的提升还在强化。本文关注大学英语教学环境的演变, 旨在探索这些演变为大学教学带来的启示。

英语教学环境泛指英语作为外语或第二语言的教学环境。Richard (1985) 在“语言教学环境”一书中认为影响语言课程的因素包括: 教师的准备程度、现有大纲和测试程序的有效性、学生的文化特征、教学资料、资源协调和测试、评估过程。文秋芳 (2003) 指出外语教学环境包括教师的教学态度、外语水平以及教学方法。针对大学英语教学, 中南大学彭金定研究小组提出了“大学英语多维一体主题教学自主学习模式”。该模式中的多维, 指的是课堂教学必然涉及的诸多因素, 其中最直接、影响力最大的因素莫过于教师、学生和教材。三个因素围绕“主题教学, 自主学习”相互作用, 形成了一个双向动态互补的外语课堂教学环境 (刘润清, 戴曼纯 2003)。本文借鉴上述诸个观点, 提出大学英语的教学环境包括教学大纲、教材、教师素质、外语教学理念、外语教学资源。这五个因素对大学英语教学的影响最大、最直接。文章首先对

教学环境的五个因素进行历时研究,最后分析其演变给大学英语教学的启示。

2. 大学英语教学大纲的演变

大学英语教学的前身是公共英语教学,1985年开始使用大学英语教学的叫法。本文主要对1985年以后先后制定的三套大学英语教学大纲进行比较分析:1986年的《大学英语教学大纲》(以下简称86《大纲》)、1999年的《大学英语教学大纲》(以下简称99《大纲》)及2004年的《大学英语课程教学要求》(以下简称04《课程要求》)。本节从学生的起点、教学目的、教学要求、评价方式、教学方法和模式这五个方面来探讨三套大纲的演变。

2.1 对学生的起点要求的变化

就学生起点要求的话题,本节从三套大纲对词汇要求的描述来分析其中发生的演变。86《大纲》对学生的起点描述为“入学时,他们应已掌握基本语音、语法知识,领会式掌握1600单词(其中复用式掌握的单词为1200),并在读、听、写、说等方面受过初步的训练”。99《大纲》描述为“入学时,他们应已掌握基本语音和语法知识,领会式掌握1800个单词(其中复用式掌握的单词为1200),并在读、听、写、说等方面受过初步的训练”。04《课程要求》描述为与高中英语课程标准接轨,“其中一般要求是每个大学毕业生必须达到的目标。达到或未达到《高中英语课程标准》七级的大学新生可将一般要求作为大学阶段英语学习的目标。较高要求和更高要求是对那些学有余力,英语基础较好,达到《高中英语课程标准》八、九级的大学新生而设置的”。根据教育部2002年出台的《全日制义务教育普通高级中学英语课程标准(实验稿)》对词汇量的标准要求:今后高中毕业生要达到7级水平,词汇量要求为2400个,要达到大学入学水平,就应具有中学英语8级水平,词汇量要求为3300个。从上述大纲对学生起点的描述中,三份大纲对学生词汇量的要求有显著提高,从86《大纲》1600词到04《课程要求》的3300词,反映出对大学起点水平要求的正向演变。词汇量是语言能力的基础,对词汇量要求的提高,反映了新一代大纲对其他语言能力要求的同步提高。

2.2 对教学目的设定的变化

86《大纲》对教学目的描述为：“培养学生具有较强的阅读能力、一定的听的能力、初步的写和说的能力，使学生能以英语为工具，获取专业所需的信息，并为进一步提高英语水平打下较好的基础”。99《大纲》中的描述：“培养学生具有较强的阅读能力和一定的听、说、写、译能力，使他们能用英语交流信息。大学英语教学应帮助学生打下扎实的语音基础，掌握良好的语言学习方法，提高文化素养，以适应社会发展和经济建设的需要”。04《课程要求》中的描述：“大学英语的教学目标是培养学生英语综合应用能力，特别是听说能力，使他们在今后工作和社会交往中能用英语有效地进行口头和书面的信息交流，同时增强其自主学习能力，提高综合文化素养，以适应我国经济发展和国际交流的需要。”从上述大纲对教学目的的描述中，三份大纲对学生能力要求上有明晰的变化。一是对能力目标从数量上的增加：从86《大纲》的四个能力（读，听，写，说）到99《大纲》的五个能力（读，听，说，写，译）到04《课程要求》的综合应用能力，特别是听说能力。二是对能力目标层次上的提高：对要求的描述从初步到较强，再到“有效地进行口头和书面的信息交流”。三是教学需求描述上的演变，三份大纲对教学需求的描述分别是：86《大纲》“为进一步提高英语水平打下较好的基础”；99《大纲》“适应社会发展和经济建设的需要”；04《课程要求》“适应我国经济发展和国际交流的需要”。

2.3 教学要求的变化

比较三份大纲在教学要求上的演变，本文可以作出以下一些结论。一是教学要求在梯度上的不同。86《大纲》和99《大纲》有基本要求和较高要求两个梯度，而04《课程要求》在前面两个梯度上面增加了提高阶段的更高一级的梯度。二是为适应教学目标需求的变化，在语言能力要求上的明显的变化，如99《大纲》和04《课程要求》中增加的翻译能力要求。三是三份大纲在各梯度语言基本能力要求上的不同。本文重点探讨写作、会话和翻译三个产出性语言能力的演变。以下是对三种产出性能力演变的描述：（1）写作表现在字数要求上的增加；写作类型从基本要求中86《大纲》的一般性题目写作到04《课程要求》的应用文文章，

较高要求中04《课程要求》中的专业论文英文摘要、小论文,提高阶段中的用英语撰写专业报告和论文,半小时内200词短文属于更高层次的写作训练。(2)会话表现在对能力要求的提升,如基本要求中从86《大纲》中的简单的日常会话到99《大纲》中的简短发言。其次是表现在会话话题应用性和难度上的提升。如86《大纲》基本要求中对教材内容的回答和复述,到04《课程要求》中的英语交流和主题讨论,再到04《课程要求》提高阶段中的“专业话题对话和讨论,国际会议宣读论文及讨论”。(3)翻译能力要求上的差异更加明显。86《大纲》的基本和较高要求都没有翻译的能力要求。99《大纲》从基本要求中增加了对翻译的能力要求。翻译要求的区别表现在不同层次要求翻译速度上的提升。

2.4 评价方式的变化

99《大纲》对测试描述为:“基础阶段各级教学结束时均应安排考试,考试的命题应以所学课本内容为基本依据。基础阶段结束时,按本大纲的基本要求和较高要求组织考试;要着重考核语言基础和语言应用能力,要采用一定比例的主观试题”。04《课程要求》将测试改为教学评估的表述。该教学评估分形成性评估和终结性评估两种。形成性评估包括学生自我评估、学生相互间的评估、教师对学生的评估、教务部门对学生的评估等。终结性评估是指期末考试和水平考试。这种考试以评价学生的英语综合应用能力为主;无论采用何种形式,都要充分考核学生实际使用语言进行交际的能力,尤其是口头和书面的表达能力。两份大纲反映了以下一些变化:从测试到评估表明评价方式的更加客观化和重视能力化;更加明确地引领教学对交际能力,尤其是口头和书面表达能力的培养;反映了大纲吸纳新教学理论,如自主学习和建构主义的倾向。

2.5 教学方法和模式上的变化

99《大纲》对教学方法的描述:课堂是学生语言实践的重要场所。课堂教学不仅要扩大学生的语言知识,加强和提高学生的语言应用能力,还有帮助学生养成良好的学习习惯,培养自学能力;现代化的教学手段,如录音、录像、网络等以及多媒体课件的使用有助于提高英语教学质量。04《课程要求》提出应充分利用多媒体和网络技术,采用新的

教学模式来代替原来的以教师讲授为主的单一课堂教学模式,新的教学模式应以现代信息技术,特别是网络技术为支撑,使英语教学不受环境和地点的限制,朝着个性化学习、自主式学习方向发展。对两份大纲的比较,我们可以看出:新的大纲利用新技术发展带来的教学资源和学习环境的便利,设计了课堂和自主学习的新模式;新教学模式强调课堂模式和其他模式的整合,是课堂学习和课外学习的结合,因此会更加富有成效。

3. 大学英语教材的演变

从 20 世纪 80 年代中期开始,我国的大学英语教学经历了一个飞速发展的时期。随着大纲的修订和变化,大学英语教材从编写理念、体例等多方面发生了巨大变化。本文从三个具有代表性时期的教材进行探讨,即 86《大纲》,99《大纲》,04《课程要求》(和上一节选定的大纲一致)时期的大学英语教材。

3.1 86《大纲》时期的教材

1986 年教育部颁发了《全国大学英语教学大纲》(高等学校文理科本科用)。伴随着对 86《大纲》的实施,这个时期有许多大学英语教材问世(董亚芬 1986、1992;杨美楣 1986;陈美洁,温庚林 1986;S. Lake and G.R. Evans 1986、1990;中山大学 1987;李相崇 1987、1994、1999;杨惠中等 1987、1992、1999;唐洁元,张骁勇 2007)。

这些教材在编写指导思想和教材的内容设计等方面都作了前所未有的尝试和革新。在这些教材中最受人关注的是由董亚芬任总主编的《大学英语》系列教材(1~6 册)。该系列教材共有五种教材组成:精读、泛读、听力、快速阅读和语法与练习。编者称:上述五种教程根据各自的课型特点自成体系,但又相互配合,形成整体,以贯彻大纲所提出的三个层次的要求:“培养学生具有较强的阅读能力、一定的听的能力、初步的写和说的能力”。这一时期的教材开始注重综合语言能力的培养。

这些教材的另一革新是尝试用现代语言学理论来指导教材的编写,其中影响较大的理论有两个。一是 TAVI 理论。TAVI 理论把文章作为

信息的载体(Text as Vehicle of Information)。TAVI 理论使教材编写从只注意孤立的、缺乏语境的语言形式转向语篇层次。二是交际法理论, 编者吸收“交际法”的理论和教学原则, 重视语言交际能力的培养。如《大学核心英语》修订版(1992 年)的编者采纳了现代外语教学理念中交际法的观点, 认为英语课应以培养学生使用英语的能力为根本目的, 而不只是传授英语知识。教材要着重发展学生的英语交际能力。编者摒弃了语法为纲进行编写的传统做法, 而是根据语言技能及语言功能来设计教材, 安排教学内容。这一时期的系列教材都设计了各种训练听、说、读、写、译的内容和练习, 以培养学生的交际能力为教学目标, 注重培养听、说、读、写、译各方面的技能。另外, 这一时期的教材编写的另一革新是词汇表的编排: 编者摒弃语法翻译法的母语释义, 而是尽量用英语释义, 或采用英、汉结合的方式, 培养学生用英语输入信息。

3.2 99《大纲》时期的教材

99《大纲》指导下的大学英语教材编写的一个特征是现代教学理论和教学实践的有效整合。这一时期, 对我国英语教学理论和教学实践影响较大的一个理论是建构主义学习理论。建构主义理论强调学习者是语言知识的建构者及实践者; 学习方式是以合作——互动为原理而形成的会话和讨论过程; 学习目的是使学习者能够建构当前所学知识的意义以及运用; 教师是语言学习的设计者、组织者和指导者。另一个理论是提倡糅合中外多种教学法之长的折中主义(eclecticism)。《大学英语》系列教材(全新版)的编写原则体现了折中主义思想: 立足本国, 博采众长, 即充分吸取我国在外语教学中长期积累起来的行之有效的经验和方法, 同时认真学习、借鉴国外的教学理论和方法, 并根据我国当前的教学需要和现有条件, 视其可行性, 有选择地加以消化、改造、吸收。为此, 《大学英语》(全新版)提倡学生自主学习, 即学生应成为学习的主体, 主动地、创造性地学习, 同时又主张充分发挥教师的主导作用。这一时期一些体现 99《大纲》精神和建构主义、折中主义教学观的系列教材也相继诞生(应惠兰 1999; 翟象俊等 1999; Neville Grant, 顾曰国 2000; Pamela Hartmann 2004; 郑树棠 2001; 李荫华 2001; 李宝龙 2002; 孔庆吴, 李霄翔 2003; 唐洁元, 张骁勇 2007)。

随着教学新理论和信息技术的发展,这一时期教材的编写的另一个特点是立体化。99《大纲》提出“充分利用现代化的教学手段的理念,现代化的教学手段,如录音、录像、电影、电视、网络以及多媒体科技的使用有助于提高大学英语教学质量”。这一时期的教材充分利用现代化教学手段,配套了多媒体语言学习系统、网络外语学习体系、英语学习课件等。这方面的代表作有《新视野》、《大学核心英语》和《大学体验英语》等系列教材。《新视野》是国内第一套与现代信息技术结合的大学英语教程,设计了从预备1、2级到大学英语6级共八个级别的课本、光盘、网络课程、试题库和大学英语语料库,为大学英语教学提供了多渠道、全方位的资源。《大学体验英语》是一套包括文字版、网络版、多媒体学习课件、电子教案等在内的立体式系列教程,为英语教学网络化及使用多媒体等现代化教学手段提供了立体、互动的英语教学环境。

3.3 04《课程要求》时期的教材

04《课程要求》指导下的大学英语教材的特征之一是尝试利用多种教学模式和手段,主要的教学目标都是培养学生的英语综合能力,特别是听说能力。按照04《课程要求》编写的大学英语教材主要还有《在线英语教程》(2004);《新时代交互英语》(2004);《通用大学英语》(2005);《新要求大学英语》(Inside Out)(2005);《大学英语基础口语教程》(Let's Talk)(2005);《新世纪中医英语教程》(2006)。为适应04《课程要求》提出的新观念,对原有的教材进行大幅度的更新和修订,如《大学英语》(董亚芬)教材除了有充足的语言素材之外,还有大量的,设计科学的口、笔头练习,以保证学生在听、说方面有足够的、自主化的语言实践机会。《新视野大学英语一视听说教程》广泛借鉴了国内外优秀英语教材的编写经验,旨在提高真实的场景、地道的语言和多样的练习,提高学生的英语听说能力。该书同步提供课本、音带、光盘与网络教学平台。各种载体各具优势,互为补充,为立体化、个性化、自主化的教学与学习提供条件;充分发挥多媒体声像技术,通过丰富的资源、生动的形式、针对性的训练和有效的管理来提高学生的实际交流能力。《大学英语基础口语教程》(Let's Talk)是上海外语教育出版社与英国剑

桥大学出版社合作出版的一套美式英语口语教材,旨在提高学习者的英语听说能力,兼顾其他语言技能和知识的培养。该教程配有图书、磁带、CD和网站,是一套多媒体立体化教材。每单元以主题为中心,设计了大量以学生为中心的同桌和小组对话练习,让学生有充分的口语练习机会。

4. 教师素质的演变

就高校英语教师素质的话题,刘润清(2003)认为,合格的英语教师应具备:过硬的语言基本功,懂教育理论,不断更新教学理念,随时了解应用语言学理论的发展等。本节选取教师学历和科研能力两个因素的变化来探讨教师素质的演变。

一是大学英语教师学历的提高。本文认为具有本科和硕士背景的教师是目前高校大学英语教师的主力,因此,本节的研究关注该层面的数字演变,选取了2001、2003、2004三份对高校教师师资情况的调查数据。夏纪梅(2002)对大学英语教师的外语教育观念等做的问卷调查显示,在476份有效问卷中,有硕士背景者为109人(22.8%),本科学历者250人(52.5%),其他117人(24.5%)(上述比例由本文作者加注)。刘润清,戴曼纯(2003)于2003年7月就高校英语教师基本情况所作的调查显示,受访者中学士和硕士分别占37.5%和59.2%,博士3.3%。束定芳(2004)于2004年在全国范围内11所具有一定代表性的高校中对英语师资情况进行了问卷调查。对外语教师学历的调查结果如下:在受调查教师总数中,本科生和硕士研究生分别占33.25%和58.48%,拥有博士学位的教师为3.6%。从三份问卷数据统计中,我们看到硕士背景的比例从2001的22.8%上升到2003、2004的59.2%和58.48%,而本科背景的比例相应有了大幅下降,从2001的52.5%下降到37.5%和33.25%。2003和2004中的统计数据相近,证实了调查的相对真实性。需要说明的是,三份调查的调查对象略有不对称。三份问卷中2001对象是大学英语教师,其余两份为高校外语教师。本文认为以上数据具有较好的代表性,可以反映大学英语教师的学历演变情况。

二是教师科研意识和能力的提高。本文选取两个时段的统计来比较分析教师科研能力的演变。杨中等(2001)为调查大学外语教师的科研

现状,对1997年至2000年三年中大学公共课外语教师(这里指大学英语教师,本文只采用本部分教师的数据)与外语专业课教师各方面科研成果的统计分析。大学英语教师108人在三年的论文发表总数为303篇,人均发表2.78篇,其中核心刊物人均0.11篇。戴曼纯,张希春(2004)课题组于2003年就“高校英语教师素质抽样调查”进行了问卷调查。填写答卷的教师中大学英语教师占58.8%,英语专业教师占33.1%,同时从事英语专业和大学英语教学的教师占8.1%。受访者中发表论文总数为6812篇,人均5.7篇,其中核心刊物人均1.46篇。尽管两组统计中受访者略有不对称,但可以基本反映出大学英语教师科研能力上的进步。人均发表论文数从2001年的2.78篇上升到2003年的5.7篇,核心刊物人均从0.11篇上升至1.46篇。在三年的时间里,这是个不小的进步。外语教师搞科研可以有力地促进教学。范存忠先生认为“教学和科研是一种工作的两个方面,原是相辅相成的。科研能够提高教学的质量,增加教学的效果;教学能够指出科研的方向,显示科研的作用”(李良佑,刘犁 1988;束定芳 2004)。束定芳(2004)认为,一个教师搞不搞科研,搞得好不好,也是区别一个教师一辈子是仅仅当个“教书匠”还是成为一个外语教育“专家”的重要标准。

由于外语教学的特殊性,外语师资的质量在很大程度上决定了外语教学的质量(束定芳 2004)。外语教师在学历和科研能力方面的正向演变必然会推动大学英语教学质量的提高。事实上,近年来的大学英语教学已经在质量和社会效益上取得了巨大的进步。

5. 教师外语教学理念的演变

本文中的外语教学理念指作为引领指导教学大纲、教材编写和教学方法的外语教学理论。在我国大学英语教学50多年的历史中,随着国际语言学和二语习得研究的发展,我国外语教学理论也发生了多轮演变,每次演变都促进了大纲、教材和教法的更新和提高。其中最明显的教学理论演变有四轮,即语法翻译法、交际教学法、折中主义和自主学习理论。

语法翻译法始于18~19世纪,是外语教学中历史最悠久、使用范围最广的方法之一,中国早期的大学英语教学也主要采用此方法。我国

在 20 世纪 80 年代中期前的大学英语教材基本上以语法为纲(李荫华 2001)。如 20 世纪 50 年代、60 年代以及 80 年代的大学英语教材,都是以语法规则的难易顺序组织编写的(胡俊杰 2007)。语法翻译法“以语法为中心,学习外语就意味着学习和记忆语法规则,并通过大量的翻译练习来强化记忆”(束定芳,庄智象 2004)。其教学目的主要是培养学生阅读、翻译外语原文的能力。教师在教学过程中注重对语法知识进行系统的讲授,教师主要是通过母语并运用演绎法进行语法教学。教师要求学生熟记语法规则,然后通过翻译练习巩固并运用所学的语法规则。在教学中,听说不受重视(胡俊杰 2007)。自 20 世纪 80 年代中后期起,语法翻译法受到了广泛的质疑和批评,甚至有人把中国大学英语教学的“费时低效”归因于此方法在教学中的广泛运用。但是根据郑树棠等的调查,经常、很经常和每节课都讲生词、语法的教师占被调查教师的 87.2%,证明语法翻译法在交际法等各种新教学法流派的冲击下,仍具有强大的生命力。鉴于语法翻译法在外语教学中有许多优势及其在中国大学英语教学中广泛存在的事实,不少学者都认为不可完全抛弃此方法,而是应当对其进行适当的改进,以使其更能适应并促进中国的大学英语教学(胡俊杰 2007)。

交际法产生于 20 世纪 70 年代的英国。20 世纪 80 年代以来,交际法开始影响中国的英语教学,包括大学英语教学。李予军(2001)将交际法研究分为三个时期:20 世纪 70 年代末到 80 年代中期:这一阶段主要是交际法理论介绍引进时期;80 年代中后期,结合我们的实际经验,基本肯定了交际法英语教学的原则;进入 90 年代以来,国内有关交际法的研究规模更大,研究范围更广,水平也更高。交际法的理论基础主要来自两方面:一是 Hymes 的交际能力理论,二是 Halliday 的功能语言理论。Hymes 认为,交际能力包括知识和能力两个方面,光有语言知识不行,还必须具有运用语言知识的能力。Halliday 认为,语言的主要功能包括工具、调节、互动、人际、启发、想象和表达七大功能(Richards 2000)。Richards 和 Rodgers (1986)提出了交际法的三原则:交际原则,涉及交际的活动可以提高学习的效果;任务原则,用语言完成有意义任务的活动可以提高学习的效果;意义原则,对学习者有意义的活动有利于学习过程。

交际法对大学英语层面的影响巨大。在教材编写方面,大学英语第三、第四代教材都重视学生交际能力的培养(李荫华 2001;夏红梅 2002)。有些教材按照功能意念来安排内容,如全新版《大学英语》、新视野《大学英语》等。在教师教学层面,多数教师注意语言形式和意义的整合,注意学生听说能力和语用能力的培养。同时,在教学方法中融入任务型、启发式、整体式和以“学习者为中心”的教学法,体现了交际法的原则和理念。

近年来,折中主义教学法开始影响我国的大学英语教学。本文认为折中主义并非一种系统的教学法,而是一种观念。但因其在我国教学中的影响较大,本文采用流行的“折中法”的术语。折中法即博采各家之长,根据每一阶段的具体目标及学习者具体情况灵活采用各种方法,融合各教学法流派的长处。04《课程要求》要求“应充分利用多媒体和网络技术,采用新的教学模式改进原来的以教师讲授为主的单一课堂教学模式”,但“也要充分考虑和合理继承现有教学模式中的优秀部分”。国内最新的几套大学英语新教材的编写也都在一定程度上体现了折中的原则。《大学英语》(全新版)主编李荫华(2001)在编写前言中说明该教材采用了折衷(中)主义的教学法。

戴炜栋等(2001)提出了“折中主义”产生的四个原因:(1)英语作为第二语言和英语作为外语的语言学习环境和学习动力不同;(2)不同的文化有不同的学习观,学习观的不同制约着教学方法的选择和实施;(3)不同的教学法针对不同的教学群体,具有不同的前提和出发点,这都是不可忽视的前提条件;(4)理论与实践之间存在很大的差距。折中的策略适应各种教学环境,它最大的优点是使教师根据具体情况择优选用合适的教学方法,而不受某一种教学方法的束缚(胡俊杰 2007)。目前,我国的大学英语教学趋向于多元化、本土化发展,因此折中主义是一种理性的选择。

自主学习始于 20 世纪 80 年代初,到了 90 年代末,西方语言学界及语言教学界对自主学习的研究与实践在广度与深度等方面几乎可以与 80 年代流行的交际法不相上下(彭金定 2002)。自主学习是指学习者具有能够负责并管理自己学习的能力。学习者能够自己确定学习目标,制定学习计划,选择学习材料及学习策略,自主确定学习进度,自